

دیارلار

اشوغرتیه هفته ده اوچ دفعه صالی
بچشنبه و جمعه ایرتسی کونلری نشر
اولنور .
اداره سی غلطیه ده فرمه جیلر
سوقاغند. ۳۰ نومرو ده موسسوری
خاننده در .

برسنه لکی بر عثمانلی لیراسنه والی ایلغی
اوچ جیمیه و بر نمنجه سی اغروشه در
طشهر لریچون یوسته اجر قی ضم
اولنور . اعلاناتک بهر سطرندن ۳
غروش و مواد سائر نهک سطرندن
۶ غروش آننور .

* کواکه ایتدیشت *

بک اوغلونده بر میخانه قیوسی اوزرنده مکده مکرمه نیک رسمی
آشیاش اولدیغی حقه ده ۱۴۹ نومرو لی نسخه من ده بر
ورقه مندرج ایدی .
محل مذکور میخانه اولوب بر باراقه اولدیغی واورسم
دیورنک اخطارندن ده بر هفته مقدم النجی دایره طرفندن
کوریلوب قالدیردیغی رسماً اخطار اولمشدر .

احسان استم .
چکش ایدم . شمدی اعاده حیات ایدیشم محضاً سزک
ایچوندن . اگر سوزیله مامک لازم اولان بر زمانده سوزیلر
ایسم صکره هیچ سوزیله مامک کی مستوجب اولور . بن ایسم
دائماً سوزیله مک ایسترم . نه اولور ؟ بن سزک اکثر
خصوصاً سزکده مساعد ایدورم یا ! سزک نیجه ملا حظه
سزکدن یکردن انماض ایدورم یا ! سزکده یکا بر از مساعد
ایدیکر که شمدی به قدر سوزیله سوزیله یورلمش اولان وجودم
برازده دکلیه دکلیه راحتلسون

« برورقه نیک عینیدر »

دیورن ! طارله اما بویله کیدر ایسه نظر رغبتدن دوشرسک
هر کس سندن سوز بکله مکده هر کس سندن نکشته انتظار
ایتمکده در . سن ایسه سنکله کوروشکده و مشافهه ایتمک
کلان ادملره بیله صفر سکوتله معامله کوروشکده سک . اگر
بونده بر حکمت وار ایسه طوغریدن طوغری به میدان
قوی . یوق ایسه باری صوریلان سؤالره اولسون جواب
ویر . ایشته شمدی بنم سکا صوریدیغ سؤال سبب سکوتندن
عبارتدر .

« دیورنک جوابی »

بن ذاتاً حتمه انتظار رغبتی قرانغده هیچ چالشیم که شمدی
اونظردن دوشه جکمه نأسف ایدیم . انتظار رغبت بکا
کندولکله کلدی . نه زمانه قدر دوام ایدجکی ونه زمان
محو اولوب کیدجکی ینه او انتظار رغبت یلور .
شمدیک دنیا برارایه کلسه سوزیله نم . یالکز کوندوز مضیدر
و کجده مظلمدر کی کلانیدن بشته هیچ بر شیلدن بحث ایتیم .
اگر حتمه خبر و بر دیککر انتظار رغبت جدی و صمیمی بر
شی ایسه بن سوز سوزیله مامک دکلیم بیاض چیتسه بیل
دوام ایدر . یوق جدی و صمیمی بر نظر دکل ایسه فقدا نیله
دخی متأثر اولم .
یلور سکر که بن بر قاج بیک سنه اول دنیا دن الیمی اشکمی .

دیورنک سیاحتی
الله اکسک ایتسون دوست چوق هم ده دوستلری سزک
درجانه نهایت یوق .
یکن کون بوحدسز حسابسز دوستلردن بریسی کوپک یانته
کلدی . و بنجه بوجه آتی مشافهه به باشلادی .
- نه وار نه یوق بابا دیورن ؟
- والله هرشی چوق یالکز مساعد یوق .
- جام هائی سنک بر تراموا یک وار ایدی ؟ سن انک مدح
و ثنائی ایده ایده بتوره من ایدک .
- اوت وار ایدی ظاهر . صانکه نه دیمک ایسترسک ؟
- برشی دیمک ایستدیکم یوق . فقط سنک اوسوکیلی
تراموا یک وار اولدی ده سن حالا بو کیفیتدن خبر الما مش کی
طور یورسک .
- یاورولدی می ؟ !
- های های .
- لطیفه می ایدیورسک صمیمی سوزیلورسک ؟
- جام « اومنیوسلر »
- ها ! ایشتم .
- یالکز ایشتم کی کورمدکی ؟

- يالکز ايشتم .
 - ايمه آديوژن ! کيت شو نلری کور . هر کوردیک
 شی سکا بر فکر و یردیکي کبی اوده بر فکر و یرد .
 دوستم مومی الیه الیه وقوعبولان شو مشافهه اوزرینه چکن
 بازار ايرتسی اقسامی قاقدم او غلبه لکده قره کویدن چکم
 زحمته قاتلانهرق یوقوشی طرمانغه باشلادم . وویواده دن
 صوله صاپان یوله صاپدم . صاپدم اما آز قاسدی که عقلی
 صاپته جق ایدم . قاج چکی حساب ایده بیاومیسکز ؟ ها !
 طوریکز استی سویله یم . اودون (اولدی اکلايه مزسکز
 « خانه دن » معنائه اولان اودن اوقورسکز . ینه عربینه
 مراجعت لازم کلدی) خطب
 افندم بواللارده صوغوقدن اما قورقوبال ها ! هر بری
 کندیلری قدر شیشمان حمام کوتوکلرینی طاهره قدر بیغمش
 آه شو آق صالمه شورنق پرتق کولکله بر طرف آچیلسون
 اشاغیدن باقلر کواسون ديه صاقینه صاقینه بنم اودونلری
 طرماندیغمی کورمایدیکر که
 هر نه ایسه طرمانه طرمانه چیققدق . سورتونه سورتونه
 ایندک . ارقده باقدیغمده بوقوجه عقبه یی نصل کچدیکمه
 بنده تجمت ایتدم .
 مکر اوده برشی دکل ایش . مکر اوسوقاغی آلچاق
 ایچون قازمقد، ایشلر . برچوق قازمشلر . برچوق
 قازدقلرینی نه دن بیلدم بیاورمیسکز ؟ اوکه قوجه بریار
 چیقدی . (برارده ادبانه مضمون صانهلمی ؟) یارک
 اوستنده بریار . هم اویار هر چکی به اویار .
 او آنده عقله نه کلدی بیلورمیسکز ؟ برالتدن قازیلان
 نیمور یولی اورادن کچدیکنی ایشتمش اولدیغمدن شاید یول
 قازيله قازيله طرانه طرانه تونل الیه سطح زمینک ما بینی
 اینجلمشدرده بنم باصدیغم برجوکوب اشاغی اوجاجتمدر ديه
 دوشوندم .
 فرض ایت که دوشتم . نه اولق احتمالی وار ؟ حقایق
 بصیرب « دیوژن تونله دوشتمش » ديه بندلریاز جقتر ایش
 وارسونلریاز سونلر . انلردخی بش اون باره لوق تجمار تلرینه
 باقدجقلر .
 کوپری اوستند، غزته صاتانلر « حقایق باصیرت شمدیکی
 چیقان دیوژن حوادتی یره کچمش » ديه باغره جقلمش .
 وارسونلر باغرسونلر انلر ده قسمتلرینی اریسوزلر . بنم
 قورقدیغم شی باصدیغم برچوکر و بنم کبی بر اختیار تونله
 دوشرده قارشوند، قازندیدن حاصل اولان یار اوستنده کی
 قز قاه قاه، کور مطالعده سی ایدی .
 قورقارم ینه بنم قبا ادم اولدیغمی حکم ایده جکسکز والله

حکمکر وار . حکم ایتلیسکز . چونکه اوسدا اوستنده کی
 قرک برله قپانه رق و فقر فقر قپانه رق بر قهقهه سنی کورمک
 ایچون بریره کچمک فداکارلغنی اختیار ایتایدی .
 فقط او حالده بنم بشته بر مطالعده ده وار ایدی .
 بوسیم سیاه اوله سیجه قاب قاره کسيله سیجه آق صالی الیه
 المشیدم . صقال پاموق کبی یعنی قارشوند، کینک وجهی
 کبی بن بو حالده او او حالده ایکن قهقهه سی مطلقا استهزا
 ایچون اوله جغنی بیلوردم .
 مع هذا ینه مدنیت حاضر مه تشکر ایتلی . خلق نه قدر
 نازکشمش . بافکر نه قدر نازکشمش . بنم بو اختیار لغمه
 یولی کسان سد ممانعتی ایتخام ایده میه جکمی اونازک ماده وازل
 حس ایتسیله برابر بکایاردم ایچون دست معاونتی تمید
 وتقدیم ایتسونمی ؟
 نه او ؟ قستاندیکرمی ؟ جائم برکره حالمی تفکر یوریکز .
 بنم کبی برادم ایچون سوء فکرده بولنمقلک معنایی وارمیدر ؟
 فقط نه دیرسکز ؟ قرک معاونتنه عرض احتیاج ایتک بزم ارککلک
 ناموسنه طوقونسونمی ؟
 حاجت یوق افندم حاجت یوق دیدم .
 نصل ؟ نازکانه سویلیه بیلش میم ؟
 ضرری یوق افندم ضرری یوق دیسونمی ؟ البنی اوزاتمش
 حالا چکیمور .
 امانه ال ؟ ال ال اما کندی الیه باقدم . صرارمش
 قانی چکلمش قوریمش طهرلی اوقلاغی کبی قارمش
 طرناقلری بوزلمش اوزامش اراسنه یاغ وکیرطولمش
 برالی او پامپول پامپول کوچک قیصه جه وقاتلجه برمتلی
 هر پارمک دینه لبلی صیغار قار پار چده سی کبی براله
 تقدیم ایتکی کولم بجویر ایتدی .
 چاره نه ! چارناچار ! تقدیمه مجبور اولدم .
 البنی اوزاتدی . بنده طوئدم . شمدی ایاغی بریره باصوبده
 قوتمه او معینه نک قوتنی ضم الیه صیغرامق لازم کلدی .
 فقط بونی کیم یاپه جق ؟ یکینک ایچروسی کورینوردی .
 کوزلم اوراسیله مشغول اولدیغیچون ایانک باصه جغنی بری
 کورمکه فضله بر قاج کوزم یوغیدی .
 اما سز ديه جکسکز که بابا دیوژن بزم بیلدیکمز دیوژن دکل
 ایش . اوت ديه بیاورسکز آبابا دیوژن پک چوق
 خصوصاً یده سزک بیادیککز دیوژن دکلدر . سزانی
 یواش یواش اکلارسکز .
 ذاتاً بو وقعه یی بن دعوت ایتدم . وقعه بنی دعوت ایتدی .
 نه پیام برکره دوچار اولدم .
 سوزی اوزاتمدم . باش اغریسی دعوت ایتدم . الیه

الینه ویردم . ایکیژک وار قوتیله یاری آشمغه صاواشدیق .
فقط قوازم کفایت ایتدی . او بنی چکیم دیر ایکن بن انی
چکیمیم ؟ او بنی یوقاروالمغه چالیشور ایکن بن انی اشاغی
المیم ؟

بن ایقینه صیقینه یوقارو چیقاجق ایکن او پالیدر کولور
اشاغی ایتدی .

ها !!! سزی کیدی سزی کیدی ! اوسو زها بکری
دکشدیر یکر اکلادم اکلادم . نه قوز قیرمق ایستدیکری
اکلادم . شمدی سز دیک ایسترسکز که او اشاغی
دوشدیکر زمان داناً اینجلمش بولنان زمین نیچون چوکسی ؟
نیچون ایکیژک برابر یرک دینه کچمک ؟ صاقین ها ! دیوژن
حتمه اعتقار یکری بوزمیکر .

یوقاروده ایکیژک بزدن چکوب قورتاره جق قوت قالدی
باقیدق که اولیه جق صول طرفه بوکلدک یکریمی اوتوز
آدم آتقدن صکره او بلورتنه برابر بلور سوقاغنی بولدیق .
بنه صاغه بوکلدک . بر قاق عاز بورسی قیرندیسنی
(چونکه تسویه طریق ایچون بور یلری قیر مشلر ایدی)
کچدکن صکره کندیسنی کلدیکر یه کیدرک بن دخی یکی
مدیجدرسم وداعی بالاجرا او منیبوس موقفنه واردم .

برده نه کوریم طوز دانه عربه یوزدن قیجاوز یولجی بر قاق
یوزدن زیادهده سیرجی بیک بر ایاق بر ایاق اوستنده محشر
ماخلق الله !

اورتهده بر کورانی « فلاقه یوقی ؟ فلاقه کلدیمی ؟ هانیا
فلاقه ؟ » آوازه لری کوکلرده اوچور .

اول ساعت عقلمه یکیچری دوری کلدی . « بریسنی فلاقه
دککنکله دو که جکر اما عجب ! کی دو که جکر دیه اطر فله
باقمنغه باشلادم . فقط بو عصر مدینه فلاقه دکنک ایله
ادم دوکک نصل ممکن اوله جغنی بر درلو کسدره مز ایدم .
مکر او یله دکل ایمش . عربله درت حیوان قوشمق لازم
کلدیکندن قلاغوز موقعنه قوشیله جق حیوانلر ایچون قوشم
فلاقه سی ایستلر ایمش . حتی یویله طقوز غربه نک
اجتماعی وایچنده یولجیلر خنجاخ طولو اولدیغنی حالده
کیدماملری فلاقه اولدیغنی ایچون ایمش .

(مابعدی صکره)

اورو یا غرتله لری روسیه طرفندن پروسیا حدودی اوزرنده
کال کریمی و سارعتله انشا قلنان استحکاماتی و بحر بالیطیده
تدارک ایلدکده بولنان دوتلای نظر دقته الارق اولباده اوزون
اورادییه بیان افکار ایتکده اولدیغندن موسه ووهنک رسمی
غزته سی بوباده بوجه آتی جواب ویرور .

« اورو یا غرتله لری پروسیا حدودی استحکاماتیه بحر بالیطیق
دوتلای حقنه کوریلان تلاسشلی بک عبندر . روسیه
دولتک صلح و مسالمتی محافظه یولده کوریلان همتی ارتق
یتون دنیا طرفندن تصدیق اولمشدر .

بو استحکامات ایله دوتلاند مقصد شاید المانیا ایمراطوری
حضر تلی اعاد ویزینه ایچون پترسبورغی تشریف ایدجهک
اولور ایسه روسیه حدودینی بوم بوش وکافه تزییادت
خالی کورمیون آلی یشیللی بیراقلر ایله دونامش کور می
ایچوند . قلاع و بقاع کی مواقع رسمیه اولنجیه رتکارنک
بیراقلری اغاج دالرینه اصاجق دکلر آ . دوتلایه کلجه
شاید مسافرن کرام بحر بالیطیق طریقله تشریف ایدجهک
اولور ایسه دکرجه رسم استقامت شانلرینه لایق بر صورتله
اجراسی ایچوند . دکرجه ایدیه جک رسم استقامت حقیقه
دقت ایتلیدر . چونکه او قزکی کوزل زرهیلی کلر کلین کی
دونانوبده بیاض باروت دوماندن عبارت اینجه تول ایله
دواقلندقلری زمان انظار لطافت بخش اولورز . ایشته
استحکامات ایله دوتلانشا آتندن موصدیا کربودر .

« رژیک وفاتی »

توتون تجارتی مر حومک کفیت وفاتی بوندن مقدم یازمش
ایدک .

دنیا هر کس ایچون فاتی اولدیغنی معلومدر . همین وفات
ایده جکر . ایشته بو کرده « رژی » وفات ایلدی .

موفی بک معتبر بر ذات اولدیغندن ترتیب اولسان جنازه الای
غایت مکلف و وطنص ایدی .

شویله که :

ایکوز قدر شکرنک البسدی قولیلر قیجیلرینی و طابانجه لری
باش اشاغی طوتوب کاوکه کیدرلر ایدی . بونلرک
ارقه سی صره دخی اونده تعجیلق ایتکده بولنان جاعتدن
ایکوز قدری سیاه پوش مایم اولدقلری حالده یورو مکده
ایدیلر .

انلردن صکره برارمنی توتون قیق ایچون مخصوصا ایجاد
ایتمش اولدیغنی ماکنه بی بر سیاه چوقه ایله اورتولی اولدیغنی
حالده باشنه الوب مع التشهیر کورتورر و جنازه ال یقین
اوله رق دخی رژیک جاسوسلق خدمتده بولنان ذوات یورور
ایدی .

اورته یرده رژی غایت مزین بر تابوت اینجه قونیلوب تابوتک
بر قولندن ظریفی و بر قولندن خرساکی و دیکرندن قره پانوس
و بر قولندن دخی اخیراً پارسدن کلان دیرکتور توتمشلر
ایدی .

کلیجه قولى قتادی کسپله رک جامبور جو مود کره دوشمش
بر یسی قویروغندن می یقلا مش یوقسه نه ایتمش ظرل ظرل
چیقوب یرینه کلش .

واقعا بویله شیلرک نیجه هیچ بر اهمیتی یوقدر . انجق حریف
اوجار ایکن بیک بشبوز ایکی بیک قسدر خلق ال چر پمشلر
چر پمشلر باغر مشلر چاغر مشلرده اکا تعجب ایتم .

یلورسکر آ حکمت جهتیله انسان عادتا بر حیواندر . انسانک
سائر برحق هم جنسلری کوزل کوزل ایکی فنادینی آچوبده
راحت راحت اوچدقلری حالده هیچ کسه ال چر پمزه
کندیلرندن بر یسی اقینه صغینه بران اوچاجق اولسه هر
کسک ال چر پمقدن اوچاری قبارر .

صانکه انسانلرک بوندن مرادی قوشلره « سزاو چورسکرده
بز اوچامز می یز » دیه سوس صائق میدر . عیب عیب
اوچلی اما سائر اوچالرکی اوچالی . قارال کی اوچالی .
رژینک روح روانی کی اوچالی . یوقسه بویله کره
قردن بر بالونه آصیلوب ده اوچالره حیوانات طاره عادتا
قهرمه ایله کور .

اما دیه جکسکر که « پک اعلا سن اوچایلورم بیک ؟ »
ماشاه ایسته سدم اوچارم یا ؟ فقط ایسته م یوقسه .
هم بن بو سنور کی دنیایی اوزریمه یوکلنه نوب اوچام .
بو قدر بیوک قوشلر وار بر یسنک ایاقلرینه صار یلور برابرجه
اوچارم . خاتم طای حکایه سند ، کی مؤذنی خالریکره
کتور یکرده باقکر که اول زمانده نصل اوچالر ایتمش .
نه ایسه ینه بر یسی اوچدی دیلم .

* تودور قصاب *

* اعلان *

مین و حجاز جهتلرینه تمید اولنه جق تلغراف خطی ایچون
اورو یادن جلبنه لزوم کورینان اشپای تلغرافیه نک شرانطی
وجهله بالناقصه تقریریه جک فیئات ایله اعطایه سته طالب
اولنلرک نهایت شهر تشرین اولک سکرینه قدر بوایشه نتیجه
ویر یله جکندن تلغرافخانهیه مر اجعت ایملری فی ۲۷ ایلول
سنه ۱۲۸۸ تاریخده بیان واعلان قلمش و اشپای
مذ کوره نک مناقصه سیله طالبلری عهده سته احاله می دردست
اجرا بولمش اولدیغندن بواشیایی اعطایه ده طالب اولدیغی
صورته شهر مذ کورک غایه سته قدر تلغرافخانهیه مر اجعت
ایلمی ومدت مذ کوره دن صکره مر اجعت ایدن اولور ایسه
احاله سی اجرا اولنش بولنه جفندن ضروری قبول
اولنه میه جغنی بو کره دخی صولک دفعه اوله رق مخصوصاً
اعلان قلندی

اک اوکده قابنی قیافنی توصیف ایده میه جکم بر ذات دخی بر
بقر چک ایچنه آراجق . کز صوبی قویمش و بر قاج توتون
پراغیله اطرافه سمر پمکده بولمشیدی .

موفانک خصم واقربایی بونان اوسر و اوتومان اوسر و تورک
بانقه لری و تراموای شرککتی مأمورزی دخی جمله حزنی
و ماعلی اولدقلری حالده جنازه نک ارقه سی صره کیدرلر
ایدی .

ایشته متوفی رژی بی بویله برالای والا ایله کوتوروب فری
کویته دفن ایلدیلر .

« دقت »

بن خلقمک مطالعه سز اولدقلرینی هر زمان سوزیلرم ده ینه
ایناندیرام . بو معتبر جنازه بی قره برالته کومدیلمده
جماعتدن بر ادم اولسون کیدوب مزاری اوستونده بر مقاله
ایراد ایتمدی . شمدی بوکا مطالعه سز اق دیمده نه
دیرم ؟

بن ثوابی سوز بر ادم . هایدی باری شوک ایچون بر
مقاله بن ایراد ایده می . واقعا کونک عود انا جی فلان
کی بر شیم یوغیسه ده ایشه بر قاج اوله توتون یا قدم
شمدی دکله یکر مقاله می .

« ای جماعت ! »

بو مر حومی نصل یلورسکر ؟ ای بر ادم یلورسکر
دکلی ؟ حق تقصیراتی عفو ایلسون . صغیا ای
بر ادم ایدی . بو بیچاره توتونه پک مبتلا اولدیغندن نه
قدر توتون وار ایسه کندیسنه حصر ایتمش ایدی . فقط
بو قدر توتون معدنه طوقندیغندن کون بکون فنا لشمغه
باشلادی . پارسدن موسو دیر کتور آتمنده بر حکیم
کتور دیلر . مومی الیه ذکر صوبی توصیه ایلمشیدی .
آه ایشه اصل سبب موتی بو اولدی . ارباب فطانت
بوندن عبرت ایلدیلر . باقکر دنیا هیچ کسه یه قالدور .
هر کس بر بر وفات ایدیلور .

ارتق بویاندقجه جناب حق موسو تراموایه عمرل ویرسون
دعاسیله مسلی اوللی یز . و بو بیچاره نک دخی اسمی
آلدقجه خیرایله یاد ایتملی یز . استانبول خلقة نک انسانیت
وزا کتندن امید وارم . هر بازار کیجه سی دکل عادتا
هر کیجه بو مر حومک روحی ایچون توتوندن توتوسیلر
و بخورلر یقاجتلری درکاردر .

ایشته بو سنده سزورک بر یسی اوچدی . واقعا بر خیلی
چیرپندی مر پندی ایسه نه نهایت اوچدی . فقط خبر
ویرلدیکنه کوره اوچش اوچش تمام طولیه بغچه پیشگاهنه